

M 英语高手
Master

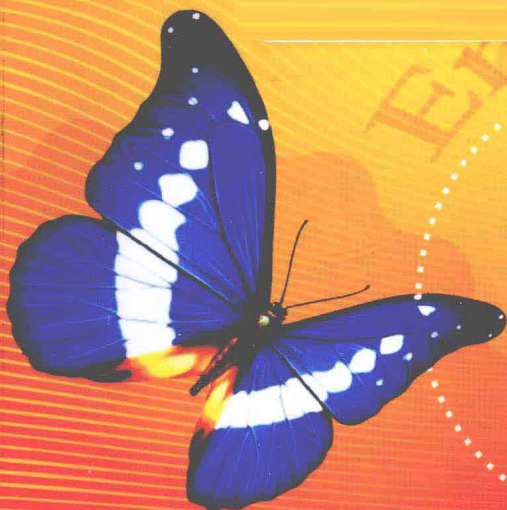
主编 / 林旭 刘德 审读 / 【美】Richard Potter



英语高手

初中课文释译

七年级上册 人教版



English

- ◎ 全新全译 释全释美
- ◎ English 教材中文版
- 把英语当语言来学习
- 把英语当工具来使用
- 把英语当艺术来品味

知识出版社

Master

英语高手

English Master
英语高手

Master English
精通英语

初中课文释译

七年级上册 人教版

主编 / 林旭 刘德 审读 / 【美】Richard Potter

秦新华 寻 伟
潘 燕 王 慧 李 莉



知识出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语高手. 初中课文释译. 七年级. 上册/林旭, 刘德主编. —北京:
知识出版社, 2009. 6(2010. 5 重印)
ISBN 978-7-5015-5694-6

I. 英… II. ①林… ②刘… III. 英语课—初中—教学参考资料 IV. G634. 413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 074836 号

责任编辑:崔小荷
策 划:李竞尧

知识出版社出版发行

<http://www.ecph.com.cn>

北京阜成门北大街 17 号 电话 010-88390797

新华书店经销

山东鸿杰印务集团有限公司印刷

*

开本 890×1240 毫米 1/32 印张 10 字数 270 千字

2009 年 6 月第 1 版 2010 年 5 月修订 2010 年 5 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5015-5694-6

定价:16.80 元

FOREWORD



本书为什么被称为 English教材中文版?

作为一种重要的交际工具,中国人一直在学习英语的道路上探索。怎样才能学好英语?怎么才能提高学习效率?我们在针对全国五十个大中城市的近万名中学生的调查研究过程中,发现了学生在英语学习过程中存在以下误区:



认为出成绩就靠多找资料,多做难题。

中考试题 80% 以上的内容是出自教材的内容,学生只要读懂、吃透教材就会拿到理想的分数,为什么要舍易求难,舍本逐末呢?



认为英语教材简单,没有什么好学的。

英语教材是学习英语的最佳范本,从选材到语言,从单词到语法,其科学性、严谨性和规范性都是其他学习资料所不能比拟的。



认为老师上课讲的就是教材,没必要再自我重复学习。

课堂有限的时间无法包含教材全部的精华,这就需要学生课下自我体会,自我领悟。知识的丰富与延伸,最终实现英语能力的提高都需要学生课下进行自我重复学习。



认为学好教材就是背单词、学语法、做练习。

教材本身是一个有机联系的整体。所以要学好教材,必须从听、说、读、写四个方面着手,循序渐进,逐步提高。

综合以上分析,学好英语教材是掌握英语的关键。为了帮助学生学好英语教材,更方便地使用英语教材,比别人领先一步掌握英语教材,我们编写了这套英语教材《课文释译》丛书。丛书对教材进行了详尽的翻译和讲解,可以称为“英语教材中文版”,是你深入理解、掌握教材的最好助手。

丛书针对教材各个部分,设置了如下栏目:

【对照翻译】该栏目针对学生普遍认为的教材阅读难的问题而



FOREWORD



设。对阅读文章它给出了行云流水的翻译,让你从整体上把握教材脉络,理清思路,彻底清除课文理解障碍;对题干它给出精确的翻译,为理解、解答习题排除障碍。在翻译基础上,它对习题或给出语言地道的范例式答案,让学生在此基础上模仿、借鉴、创造;或给出答题思路,启发学生思维,让其大胆想象,举一反三。

【重点讲解】教材中每单元的重点单词、短语、句型都可能会成为学生学习教材的绊脚石。在该丛中,我们锁定重、难、疑点进行言简意赅的剖析和讲解,大而化小,各个击破。

【基础测评】针对重点,为全面提升能力打好基础是本栏目的宗旨。万变不离其宗,最基本的也就是最重要的。

为便于学生总结巩固所学知识,每个单元后设置了如下栏目:

【Grammar】简明扼要地对单元语法内容进行讲解,并配以难度适中、典型且贴近学生生活的例句,利用情境深入浅出地展现语法内容,轻松地解决了语法规则零散、复杂不易掌握的问题。同时我们也没有忘记精讲精练,同步性强的中考题,逼近真题难度的模拟题都会让你达到学好练会的目的。

【单元测评】在对单元知识系统地学习后,我们精心安排了不同梯度的训练题目,旨在全面提升能力。

经过全面调查广大学生的需求,充分分析学生学习中所遇到的问题,我们精心打造的这套丛书,会让基础薄弱的你轻松学会教材,吃透教材,打好基础,成绩步步高;也会让成绩良好的你深度理解教材,书中设置的不同难度、深度的习题也将助你百尺竿头更进一步。

目录

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Starter Unit 1 Good morning! /001

Section A

对照翻译 /001 重点讲解 /003

Section B

对照翻译 /004 重点讲解 /006

Starter Unit 1 单元测评 /007

Starter Unit 2 What's this in English? /011

Section A

对照翻译 /011 重点讲解 /013

Section B

对照翻译 /014 重点讲解 /017

Starter Unit 2 单元测评 /018

Starter Unit 3 What color is it? /022

Section A

对照翻译 /022 重点讲解 /024

Section B

对照翻译 /025 重点讲解 /027

Starter Unit 3 单元测评 /028

Unit 1 My name's Gina. /032

Section A

对照翻译 /032 重点讲解 /036 基础测评 /038

Section B

对照翻译 /040 重点讲解 /043 基础测评 /044

Grammar

Unit 1 单元测评 /046

Unit 2 Is this your pencil? /052

Section A

对照翻译 /052 重点讲解 /056 基础测评 /057

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Section B

对照翻译 / 059 重点讲解 / 063 基础测评 / 063
Grammar
Unit 2 单元测评 / 066

Unit 3 This is my sister. / 071

Section A

对照翻译 / 071 重点讲解 / 074 基础测评 / 075

Section B

对照翻译 / 077 重点讲解 / 080 基础测评 / 081

Grammar

Unit 3 单元测评 / 084

Unit 4 Where's my backpack? / 091

Section A

对照翻译 / 091 重点讲解 / 095 基础测评 / 096

Section B

对照翻译 / 098 重点讲解 / 102 基础测评 / 103

Grammar

Unit 4 单元测评 / 106

Unit 5 Do you have a soccer ball? / 112

Section A

对照翻译 / 112 重点讲解 / 116 基础测评 / 117

Section B

对照翻译 / 119 重点讲解 / 123 基础测评 / 124

Grammar

Unit 5 单元测评 / 127

Unit 6 Do you like bananas? / 134

Section A

对照翻译 / 134 重点讲解 / 138 基础测评 / 139

Section B

对照翻译 / 141 重点讲解 / 144 基础测评 / 145

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Grammar

Unit 6 单元测评 / 147

Review of units 1-6 / 154

Section A

对照翻译 / 154

Section B

Units 1-6 单元测评 / 160

Unit 7 How much are these pants? / 169

Section A

对照翻译 / 169 重点讲解 / 174 基础测评 / 175

Section B

对照翻译 / 177 重点讲解 / 181 基础测评 / 182

Grammar

Unit 7 单元测评 / 184

Unit 8 When is your birthday? / 191

Section A

对照翻译 / 191 重点讲解 / 194 基础测评 / 195

Section B

对照翻译 / 197 重点讲解 / 201 基础测评 / 201

Grammar

Unit 8 单元测评 / 204

Unit 9 Do you want to go to a movie? / 210

Section A

对照翻译 / 210 重点讲解 / 214 基础测评 / 215

Section B

对照翻译 / 217 重点讲解 / 221 基础测评 / 222

Grammar

Unit 9 单元测评 / 225

ENGLISH MASTER

C O N T E N T S

Unit 10 Can you play the guitar? / 232

Section A

对照翻译 / 232 重点讲解 / 237 基础测评 / 239

Section B

对照翻译 / 240 重点讲解 / 244 基础测评 / 245

Grammar

Unit 10 单元测评 / 248

Unit 11 What time do you go to school? / 254

Section A

对照翻译 / 254 重点讲解 / 259 基础测评 / 261

Section B

对照翻译 / 263 重点讲解 / 267 基础测评 / 268

Grammar

Unit 11 单元测评 / 270

Unit 12 My favorite subject is science. / 277

Section A

对照翻译 / 277 重点讲解 / 281 基础测评 / 282

Section B

对照翻译 / 284 重点讲解 / 289 基础测评 / 289

Grammar

Unit 12 单元测评 / 292

Review of units 7-12 / 298

Section A

对照翻译 / 298

Section B

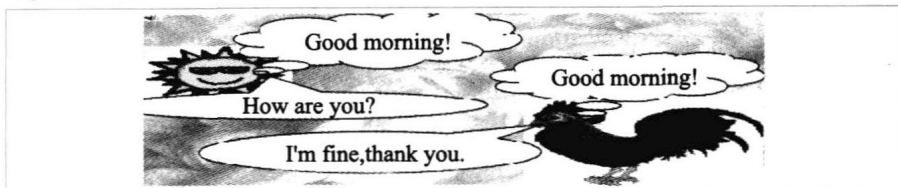
Units 7-12 单元测评 / 305

Starter Unit 1 Good morning!

早上好



情境链接



Section A



对照翻译

Language Goals: Letters A-H; Greet people

语言目标: 字母 A~H; 问候他人

1a Listen and repeat. 听一听, 读一读。

图片译文

- Good morning, Helen! —Hi, Bob!
早上好, 海伦! 你好, 鲍勃!
- Good morning, Alice! —Good morning, Cindy!
早上好, 艾丽斯! 早上好, 辛蒂!
- Hello, Frank! Hello, Eric! —Good morning, Dale!
你好, 弗兰克! 你好, 埃里克! 早上好, 戴尔!

1a 录音原文:

- Good morning, Helen!
—Hi, Bob!
—Good morning, Alice!
—Good morning, Cindy!
—Hello, Frank! Hello, Eric!
—Good morning, Dale!

1b PAIRWORK 结对活动

Practice the conversations in the picture. Then greet your partner.

练习上图的对话。和你的同伴互致问候。



例如:

A: Good morning, Li Ping! 早上好, 李平!

B: Good morning, Zhang Mei! 早上好, 张梅!

2a Listen and repeat. 听一听, 读一读。

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh

2a 录音原文: a, b, c, d, e, f, g, h

2b Look at the picture in 1a. Find the big letters for these small letters.

在活动 1a 的图片中找到下列小写字母的大写形式。

a A b B c C d D e E f F g G h H

2c Listen and number the letters you hear [1-8].

听录音, 按听到的顺序给下列字母编号[1~8]。

8 h 1 a 5 e 7 g 4 d 2 b 3 c 6 f

2c 录音原文: a, b, c, d, e, f, g, h

2d Write the small letters for these big letters.

写出这些大写字母的小写形式。

A a B b C c D d E e F f G g H h

3 Do you know what these letters mean?

你知道这些字母是什么意思吗?

HB

CD

BBC

(铅笔芯)硬黑

激光唱片

英国广播公司

4a Listen to the conversations and **circle** the names you hear.

听对话。圈出你听到的名字。

Helen Bob Frank Alice Cindy Dale Eric Grace

海伦 鲍勃 弗兰克 艾丽斯 辛蒂 戴尔 埃里克 格雷丝

4a, 4b 录音原文:

Conversation 1

Good morning, Helen!

Good morning, Dale!

Conversation 2

Good afternoon, Eric!

Good afternoon, Frank!

Conversation 3

Good evening, Bob!

Good evening, Alice!

4b Listen again. Number the pictures [1-3].

再听一遍。给下列图片编号[1~3]。



| | |
|---|---|
| <p>2</p> <p>Good afternoon, Eric! 下午好, 埃里克!</p> <p>Good afternoon, Frank! 下午好, 弗兰克!</p> | <p>1</p> <p>Good morning, Helen!</p> <p>早上好, 海伦!</p> <p>Good morning, Dale!</p> <p>早上好, 戴尔!</p> |
| <p>3</p> <p>Good evening, Bob! 晚上好, 鲍勃!</p> <p>Good evening, Alice! 晚上好, 艾丽斯!</p> | |

4c PAIRWORK 结对活动

Practice the conversations in 4b with your partner. 两人一组练习活动 4b 中的对话。



重点讲解

1. Good morning! 早上好!

【详解】 Good morning 是日常交际用语, 用于早上问候他人, 其答语仍为 Good morning。如:

—Good morning, class! 同学们, 早上好!

—Good morning, Miss Chen! 陈老师, 早上好!

【拓展】 ① Good afternoon 意为“下午好”, 用于下午问候他人, 其答语仍为 Good afternoon。如:

—Good afternoon, class! 同学们, 下午好!

—Good afternoon, Miss Chen! 陈老师, 下午好!

② Good evening 意为“晚上好”, 用于晚上问候他人, 其答语仍为 Good evening。如:

—Good evening, mum! 晚上好, 妈妈!

—Good evening, Jim! 晚上好, 吉姆!

【典题】(1)—Good morning, Alice!

—_____, Frank.

A. Good morning

B. Hello

C. Fine, thank you

D. Good afternoon

(2)—_____!

—Good afternoon!

A. Good morning

B. Hi

C. Fine

D. Good afternoon

2. Hello! 你好!

【详解】 Hello 是英语中使用频率很高的日常交际用语之一, 表示问候、打招呼,



意为“你好”，多用于熟人或朋友之间的问候，语气比较随便，使人感到亲切，其答语也是 hello；hello 也可以用于打电话，意思是“喂”，以引起对方的注意。如：

Hello, this is Mike. 喂，我是迈克。

【辨析】Hello 与 hi 可以互换，都表示“喂，你好”的意思，但是 hi 比 hello 要更随和、亲近。打电话时常用 hello，不用 hi。注意二者一般不用于师长、上级、年长者之间的对话，以免显得对长辈或上级不够尊重。如：

Hi, Tom, how are you? 喂，汤姆，你好吗？

答案

1. (1)A (2)D

Section B



对照翻译

1 Listen to the conversation. Then practice with your partner.

听对话。和你的同伴练习此对话。

图片译文

—Good afternoon, Dale! 下午好，戴尔！

—Hi, Cindy! How are you? 喂，辛蒂！你好吗？

—I'm fine, thanks. How are you? 我很好，谢谢。你好吗？

—I'm OK. 我很好。

1. 录音原文：

—Good afternoon, Dale!

—Hi, Cindy! How are you?

—I'm fine, thanks. How are you?

—I'm OK.

2a Choose an English name for yourself. Write your name on a card.

给自己选个英文名字。把你的名字写在卡片上。

Helen Bob Frank Alice Cindy Dale Eric Grace

海伦 鲍勃 弗兰克 艾丽斯 辛蒂 戴尔 埃里克 格雷丝

2b GROUPWORK 小组活动

Use your English names and greet each other. 用英文名字互相问候。

图片译文

—Hi, Helen! How are you? 喂，海伦！你好吗？

—Hi, Eric! I'm fine, thanks. 喂，埃里克！我很好，谢谢。



3a Listen and draw lines between the letters you hear.

听录音, 将你听到的字母连线。

3a 录音原文: A, B, C, D, E, F, G, E, A

3b Match the big letters with the small letters.

将大小写字母匹配。

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh

4 Listen and repeat. 听一听, 读一读。

| | | |
|----------------------------|-------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> A | A Dale Grace | Frank thanks |
| <input type="checkbox"/> E | B C D E G evening | F Helen |

5 Listen and sing the song. 听一听, 唱一唱。

| | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Good morning! 早上好! | Good afternoon! 下午好! | Good evening! 晚上好! |
| Good morning! 早上好! | Good afternoon! 下午好! | Good evening! 晚上好! |
| How are you? 你好吗? | How are you? 你好吗? | How are you? 你好吗? |
| I'm fine, thanks. 我很好, 谢谢。 | I'm fine, thanks. 我很好, 谢谢。 | I'm fine, thanks. 我很好, 谢谢。 |
| How are you? 你好吗? | How are you? 你好吗? | How are you? 你好吗? |
| I'm OK. 我很好。 | I'm OK. 我很好。 | I'm OK. 我很好。 |

Self Check 自我检查

1 Key word check. Check (✓) the letters and words you know.

重点词汇检测。在你认识的字母和单词前打勾(✓)。

- | | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Aa | <input type="checkbox"/> Bb | <input type="checkbox"/> Cc | <input type="checkbox"/> Dd | <input type="checkbox"/> Ee | <input type="checkbox"/> Ff |
| <input type="checkbox"/> Gg | <input type="checkbox"/> Hh | <input type="checkbox"/> hi | <input type="checkbox"/> hello | <input type="checkbox"/> morning | <input type="checkbox"/> afternoon |
| | | 你好 | 你好 | 早上 | 下午 |
| <input type="checkbox"/> evening | <input type="checkbox"/> fine | <input type="checkbox"/> OK | <input type="checkbox"/> thanks | <input type="checkbox"/> good | |
| 晚上 | 好的 | 好 | 谢谢 | 好的 | |

2 Write some new words in your notebook.

在你的笔记本上记下一些新单词。



3 Look at the faces. Put their names in the correct alphabetical order.

看人脸图片将下列同学的名字按字母顺序排序。

Name List

名单

Alice(艾丽斯) Bob(鲍勃) Cindy(辛蒂) Dale(戴尔) Eric(埃里克)
Frank(弗兰克) Grace(格雷斯) Helen(海伦)

4 Read the letters and words in Column A. Then try to read the new words in Column B. 朗读 A 栏的字母和单词。试试朗读 B 栏的生词。

| | A | B |
|---|-------------------------|-----------|
| A | A Dale Grace 戴尔 格雷斯 | age 年龄 |
| | Frank thanks 弗兰克 谢谢 | hand 手 |
| E | B C D E G Evening 晚上 | he 他 |
| | F Helen 海伦 | bed 床 |

Just for Fun! 开心一刻!

| | | |
|------------------------|--------------------------|------------------------|
| 图片译文 | | |
| —Good morning! 早上好! | —Good afternoon! 下午好! | —Good evening! 晚上好! |
| —Good morning! 早上好! | —Good afternoon! 下午好! | —Good morning! 早上好! |



重点讲解

1. How are you? 你好吗?

【详解】How are you? 意为“你好吗?”,用来询问对方的状况,其答语为“I'm fine, thank you.”或“Fine, thanks. And you?”。

—How are you, Bob? 鲍勃,你好吗?

—I'm fine, thanks. And you? 我很好,谢谢。你好吗?

—I'm fine, too. 我也很好。



【典题】(1)—_____ is your mother?

—She is fine. Thank you.

A. What

B. How

C. Where

(2) I am fine. (对画线部分进行提问)

_____?

2. I'm fine, thanks. 我很好, 谢谢。

【详解】thanks 意为“谢谢”, 当别人为你做某事或赞扬你(或你的物品)时, 你应该说“Thanks.”或“Thank you.”。

【辨析】thanks 与 thank“谢谢”

| 词条 | 用法 | 例句 |
|--------|----------------------|--|
| thanks | 是复数名词, 可以单独使用。 | —Your bike is very good. 你的自行车很好。 —Thanks. 谢谢。 |
| thank | 是动词, 后面常跟表示感谢的对象作宾语。 | —You can use my bike. 你可以用我的自行车。 —Thank you. 谢谢你。 |

【典题】(1)—Your pen is very nice.

—_____

A. Thanks.

B. You are right.

C. Yes, it is.

D. No, it isn't.

(2)—Please sit down.

—_____

A. Thank you.

B. I won't (我不愿意).

C. Yes, it is.

D. No, it isn't.

答案

1. (1) B (2) How are you 2. (1) A (2) A

Starter Unit 1 单元测评

(满分 100 分, 用时 60 分钟)

I. 请按顺序写出 A~H 字母的大小写形式(16 分)



II. 写出下列字母的左邻右舍(10分)

1. _____ B _____ 2. _____ c _____ 3. _____ f _____ 4. _____ E _____
5. _____ g _____

III. 写出下列大写字母的小写字母(10分)

1. BEE _____ 2. BAG _____ 3. BED _____ 4. HB _____ 5. CD _____
6. ABC _____ 7. AD _____ 8. CAAC _____ 9. BEC _____ 10. FACE _____

IV. 比较下列每组字母的读音,有相同的音素用(S)表示,不同的用(D)表示(10分)

- () 1. b, a () 2. c, e () 3. a, e () 4. b, d () 5. a, c

V. 单项选择(12分)

1. —Good evening, Eric!

— _____, Cindy!

- A. Good morning B. Good afternoon C. Good evening

2. —Good morning!

— _____

- A. Thank you. B. Good morning! C. Hello!

3. —Hello, Jack!

— _____, Jenny!

- A. Hello B. Thank you C. I'm fine

4. —How are you?

— _____

- A. I'm fine, thanks. B. My name is Li Lei. C. Thank you.

5. 下午老师进教室时,同学们应对老师说:“ _____ ”

A. Hello!

B. How are you?

C. Good morning, Mr. /Miss. . . !

D. Good afternoon.

6. —How _____ your father and mother?

—Fine, thanks.

A. is

B. are

C. am